

## Poenostavljena oblika Konvencije o otrokovih pravicah

**Sprejela jo je Generalna skupščina Združenih narodov z resolucijo št. 44/25 z dne 20. novembra 1989.**

**Veljati je začela 2. septembra 1990 v skladu z 49. členom.**

Cilj Konvencije je določiti merila za zaščito otrok pred zanemarjanjem in zlorabo, s čimer se na različnih stopnjah soočajo v vseh državah vsak dan. Konvencija dopušča in upošteva različne kulturne, politične in materialne okoliščine v državah. Najpomembnejše vodilo je otrokova korist. Pravice, razglašene v konvenciji, lahko okvirno razdelimo v tri skupine:

**Skrbstvo:** pravica do posedovanja, sprejemanja in dostopa do določenih stvari in storitev (npr: ime in državljanstvo, zdravstveno varstvo, izobraževanje, počitek in igra in skrb za otroke s posebnimi potrebami in otroke brez staršev).

**Varovanje:** pravica do zaščite pred zlonamernim ravnanjem in delovanjem (npr. ločitev od staršev, sodelovanje v oboroženih spopadih, ekonomsko ali spolno izkoriščanje in fizična ali psihična zloraba).

**Udeležba:** pravica otroka, da sodeluje pri odločitvah, ki se tičejo njegovega življenja. Otrok bi moral v skladu z razvojem imeti vedno večje možnosti sodelovati v delovanju družbe, kar naj bi bila priprava na odraslo življenje (npr. svoboda govora ter svoboda do mnenja, kulture, veroizpovedi in jezika).

### **Preambula**

Preambula določi ton, v katerem se naj razlaga vseh 54 členov konvencije. V njej so omenjeni vsi teksti ZN, ki so bili razglašeni pred konvencijo in so neposredno povezani z otroki. Prav tako je omenjena pomembnost družine za vsestranski razvoj otroka, pomembnost posebne zaščite in skrbi, vključno s pravno zaščito pred in po rojstvu, in tudi pomembnost tradicionalnih in kulturnih vrednot vseh ljudi za razvoj otroka.

#### **1. člen: Definicija otroka**

Otok je vsako človeško bitje, mlajše od osemnajst let, razen če zakon, ki se uporablja za otroka, določa, da se polnoletnost doseže že prej.

#### **2. člen: Brez razlikovanja**

Vsakemu otroku brez izjeme morajo biti jamčene vse pravice. Država mora ščititi vsakega otroka brez izjeme. Država mora ščititi otroka pred vsemi oblikami razlikovanja.

#### **3. člen: Otrokove koristi**

Pri vseh dejavnostih v zvezi z otroki morajo biti otrokove koristi glavno vodilo.

#### **4. člen: Izvajanje pravic**

Dolžnost države, da zagotovi izvajanje pravic iz Konvencije.

#### **5. člen: Pravice in dolžnosti staršev, družine ali skupnosti**

Država spoštuje vlogo staršev in družine pri vzgoji otroka.

#### **6. člen: Življenje, preživetje in razvoj**

Pravica otroka do življenja in dolžnost države, da zagotovi otrokovo preživetje in razvoj.

#### **7. člen: Ime in državljanstvo**

Pravica do imena in do pridobitve državljanstva od rojstva. Pravica, da otrok pozna svoje starše in da ti skrbijo zanj.

#### **8. člen: Ohranjanje identitete**

Dolžnost države, da zagotovi otroku ustrezno pomoč pri ponovnem vzpostavljanju lastne identitete, če je bil za to nezakonito prikrajšan.

#### **9. člen: Neločljivost od staršev**

Pravica otroka, da vzdržuje osebne stike s starši v primeru ločitve. Če je ločitev posledica pripora, zapora ali smrti, mora država nuditi otroku ali staršem ustrezne podatke o tem, kje se nahaja odsotni družinski član.

#### **10. člen: Ponovna združitev družine**

Država mora zahteve za vstop v državo ali za izhod iz nje z namenom ponovne združitve družine obravnavati na human način. Otrok, katerega starša prebivata v različnih državah, ima pravico vzdrževati redne osebne stike z obema.

#### **11. člen: Nezakonito premeščanje in nevrčanje otrok**

Država se bo borila proti ugrabitvi otroka s strani partnerja ali kogarkoli drugega.

#### **12. člen: Izražanje mnenja**

Pravica otroka, da izrazi lastno mnenje in da se to upošteva.

#### **13. člen: Svoboda izražanja in informiranja**

Pravica do iskanja, do sprejemanja in do širjenja informacij v vseh oblikah, vključno z pisano, tiskano in umetniško.

#### **14. člen: Svoboda misli, vesti in veroizpovedi**

Države spoštujejo pravice in dolžnosti staršev, da usmerjajo otroka pri uveljavljanju pravice do svobode misli, vesti in veroizpovedi v skladu z njegovimi razvojnimi možnostmi.

#### **15. člen: Svoboda združevanja**

Otrokovi pravici do svobodnega združevanja in do svobode mirnega zbiranja.

### **16. člen: Zasebnost, čast in ugled**

Noben otrok ne sme biti izpostavljen vmešavanju v njegovo zasebno življenje, družino, dom ali dopisovanje.

### **17. člen: Dostop do informacij in občil**

Otrok mora imeti dostop do informacij iz najrazličnejših virov, zlasti tistih, ki posvečajo posebno pozornost manjšinam. Spodbujan mora biti tudi razvoj smernic, ki zavarujejo otroka pred škodljivim gradivom.

### **18. člen: Starševska odgovornost**

Oba starša sta enako odgovorna za otrokovo vzgojo in razvoj. Država mora nuditi staršem ustrezno pomoč pri izvrševanju njihovih starševskih odgovornosti.

### **19. člen: Zloraba in zanemarjanje (v družini ali oskrbi)**

Države imajo dolžnost varovati otroka pred vsemi oblikami zlorab. Na voljo morajo biti socialni programi, podpora in druge oblike zaščite.

### **20. člen: Nadomestna skrb za otroke brez staršev**

Otrok ima pravico do nadomestne skrbi, ki je zagotovljena z notranjo zakonodajo in pri čemer je država dolžna posvečati pozornost nepretrganosti otrokove vzgoje in njegovemu verskemu, kulturnemu, jezikovnemu in etničnemu poreklu.

### **21. člen: Posvojitev**

Države morajo zagotoviti, da bodo posvojitev izvajali le pristojni organi. Mednarodna posvojitev je dopustna v primeru, ko so bile v matični državi izčrpane vse možnosti.

### **22. člen: Otroci begunci**

Posebne zaščite morajo biti deležni otroci begunci. Države bodo sodelovale z mednarodnimi organizacijami in tako pomagale, da otrok ne bo več begunec in da se bo ponovno združil s svojo družino.

### **23. člen: Otroci s posebnimi potrebami**

Pravica do koriščenja posebne skrbi in izobraževanja za bolj polno življenje v družbi.

### **24. člen: Zdravstveno varstvo**

Dostop do preventivnega in kurativnega zdravstvenega varstva kot tudi postopno odpravljanje tradicionalnih navad, ki škodujejo otroku.

### **25. člen: Občasna preverba**

Otrok, ki so ga zaradi skrbi, varstva ali zdravstvenega stanja vzeli v oskrbo pristojni organi, ima pravico do redne preverbe postopka.

### **26. člen: Socialno varstvo**

Otrokova pravica do socialnega varstva.

### **27. člen: Življenjska raven**

Odgovornost staršev je, da zagotovijo primerne življenjske razmere za otrokov razvoj, tudi ko eden od staršev prebiva v drugi državi kot otrok.

### **28. člen: Izobraževanje**

Pravica do brezplačnega osnovnega šolanja, možnost različnih oblik srednjega šolanja in potreba po ukrepih za zmanjšanje osipa v šolah.

### **29. člen: Cilji izobraževanja**

Izobraževanje mora biti usmerjeno k razvoju otrokove osebnosti in nadarjenosti, k pripravi otroka na odgovorno življenje in odraslost, k spoštovanju človekovih pravic kot tudi kulturnih in nacionalnih vrednot države, v kateri otrok prebiva, in ostalih držav.

### **30. člen: Otroci manjšin in staroselskega porekla**

Pravica otroka, ki pripada manjšini ali ki je staroselec, do uživanja svoje lastne kulture in do uporabe svojega lastnega jezika.

### **31. člen: Igra in razvedrilo**

Pravica otroka do igre in razvedrila ter do udeleževanja v kulturnem in umetniškem življenju.

### **32. člen: Ekonomsko izkoriščanje**

Otrokova pravica do zaščite pred škodljivimi oblikami dela in pred izkoriščanjem.

### **33. člen: Mamila in psihotropne snovi**

Zaščita otroka pred nezakonito uporabo, uživanjem in proizvodnjo mamil ter pred trgovino z njimi.

### **34. člen: Spolno izkoriščanje**

Zaščita otroka pred spolnim izkoriščanjem vključno s prostitucijo in z izkoriščanjem otrok za pornografska gradiva.

### **35. člen: Ugrabitev, prodaja in trgovanje**

Dolžnost države, da prepreči ugrabitve, prodajo in trgovanje z otroki.

### **36. člen: Ostale oblike izkoriščanja**

### **37. člen: Mučenje, smrtna kazen, odvzem prostosti**

Dolžnost države do otrok, ki jim je bila odvzeta prostost.

### **38. člen: Oboroženi spopadi**

Otroci mlajši od 15 let ne bodo neposredno sodelovali v sovražnostih. Nobena oseba, ki še ni dopolnila 15 let, ne bo rekrutirana.

### **39. člen: Okrevanje in ponovno vključevanje v družbo**

Dolžnosti države, da pospeši okrevanje in ponovno vključevanje v družbo pri otroku, ki je bil žrtev kakršnegakoli izkoriščanja, mučenja ali oboroženih spopadov.

#### **40. člen: Mladostniško kazensko pravo**

Pravica otroka, ki je obtožen kršenja kazenskega zakona, da se z njim ravna na način, ki je v skladu z razvijanjem njegovega občutka za dostojanstvo.

#### **41. člen: Pravice otrok v drugih listinah**

#### **42 člen: Seznanjanje s konvencijo**

Dolžnost države, da seznanjeni s konvencijo tako odrasle kot otroke.

#### **43.-54. člen: Izvajanje**

Ti odstavki zagotovijo Odboru za otrokove pravice nadzor nad izvajanjem konvencije.



*OPOMBA: Naslovi členov so samo zaradi lažjega navajanja in niso del povzetega teksta. (Vir: Prvi koraki: metodični priročnik za poučevanje človekovih pravic. Amnesty International Slovenije, 1999)*